



USER'S MANUAL

GB

NL

D

FR

ILLUSTRATIONS

Parts:

1. Protective Lenscap
2. Wide Angle Lens
3. Macro Lens
4. Protective Lenscap
5. Cleaning cloth

Onderdelen:

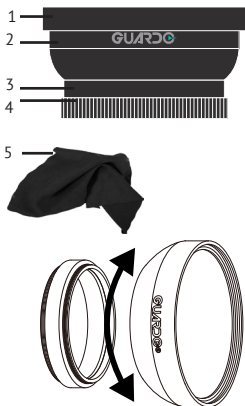
1. Beschermende Lensdop
2. Breedhoeklens
3. Macro Lens
4. Beschermende Lensdop
5. Schoonmaakdoekje

Éléments:

1. Couverture de protection
2. Objectif Grand Angle
3. Objectif Macro
4. Couverture de protection
5. Chiffon de nettoyage

Teile:

1. Objektivdeckel
2. Weitwinkelobjektiv
3. Makroobjektiv
4. Objektivdeckel
5. Reinigungstuch



DECLARATION OF CONFORMITY

We, the undersigned

Company:	TE-GROUP nv
Address:	Kapelsestraat 61, 2950 Kapellen - BELGIUM
declare, that the following equipment:	
Product Name:	Guardo Wide Angle and Macro Lens Kit
Product Type:	Wide Angle and Macro Lens Kit

Complies with the essential requirements, which are specified in the directive 2001/95/EC on the approximation of the laws on the Member States relating to electromagnetic compatibility.



----- Manual/Guardo Wide Angle and Macro Lens Kit/06-15/V1 -----
Copyright©GUARDO

GUARANTEE

Guardo is a registered trademark of TE-Group NV. The Guardo brand stands for superior product quality and outstanding customer service. That is why Guardo warrants this product against all defects in material and workmanship for a period of two (2) years from the date of original purchase of the product. The conditions of this guarantee and the extent of responsibility of Guardo under this guarantee can be downloaded from our website: www.guardo.be.

GARANTIE

Guardo is een gedeoneerd handelsmerk van TE-Group NV. Het merk Guardo staat voor producten van superieure kwaliteit en een uitstekende klantenservice. Daarom garandeert Guardo dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van twee (2) jaar na de oorspronkelijke aankoopdatum van het product. De voorwaarden van deze garantie en de omvang van de verantwoordelijkheid van Guardo onder deze garantie kunt u downloaden vanaf de website: www.guardo.com.

GARANTIE

Guardo est une marque déposée de TE-Group NV. La marque Guardo conçoit des produits de qualité supérieure et dispose d'un service après-vente exceptionnel. C'est pourquoi Guardo garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication pendant une période de deux (2) ans, à compter de la date d'achat du produit. Pour connaître les conditions générales de cette garantie et l'étendue des responsabilités de Guardo au titre de cette garantie, consultez notre site web : www.guardo.com.

GARANTIE

Guardo ist ein eingetragenes Markenzeichen der TE-Group NV. Die Guardo-Marke steht für überragende Qualität und hervorragenden Kundenservice. Aus diesem Grund gibt Guardo auf dieses Produkt eine Garantie von zwei (2) Jahren auf alle Material- und Verarbeitungsfehler ab Originalkaufdatum des Produktes. Die Bedingungen dieser Garantie und der Verantwortungsumfang von Guardo in dieser Garantie können Sie finden auf www.guardo.com.

GB

Do not look directly at the sun or a bright light source through the lens or camera. Looking at the sun is hazardous and can result in loss of sight.



Do not leave the lens exposed in the sun without the lens cap attached. This prevents the lens from concentrating the sun's rays which could cause a fire. **Big temperature differences can cause condensation in the lens.** It is advised to put the lens in an airtight bag before subduing it to temperature changes and letting it adjust gradually to the temperature change.

High temperatures can cause the lens to malfunction. Do not leave the lens in excessive heat or in direct sunlight.

NL

Kijk niet rechtstreeks naar de zon of naar een sterke lichtbron door de lens of camera. Naar de zon kijken is gevaarlijk en kan leiden tot blindheid.

Laat de lens niet blootliggen in de zon zonder de lensdop. Dit vermijdt dat hoge concentratie van zonnestralen een brand kunnen veroorzaken.

Grote temperatuurverschillen kunnen condensatie veroorzaken in de lens. Het is aangeraden om de lens in een luchtdichte zak te plaatsen en ze geleidelijk aan te laten aanpassen aan het temperatuurverschil.

Hoge temperaturen kunnen de werking van de lens verhinderen. Laat de lens niet in extreme hitte of direct zonlicht liggen.

FR

Ne regardez pas directement au soleil ou une source de lumière fort à travers l'objectif ou l'appareil. Regarder au soleil est dangereux et peut entraîner la perte de la vue.

Ne laissez pas l'objectif exposé au soleil sans le bouchon. Cela empêche l'objectif de concentrer les rayons du soleil qui pourraient provoquer un incendie.

Des grandes différences de température peuvent provoquer de la condensation dans l'objectif. Il est conseillé de mettre l'objectif dans un sac hermétique avant de le soumettre aux changements. Laissez adapter l'objectif progressivement à la différence de température.

Températures élevées peuvent provoquer une dysfonctionnement de l'objectif. Ne laissez pas l'objectif dans une chaleur excessive ou au soleil.

D

Schauen Sie nicht direkt in die Sonne oder einer hellen Lichtquelle durch das Objektiv oder Kamera. Blick auf die Sonne ist gefährlich und kann zum Verlust des Sehens führen.

Lassen Sie das Objektiv nicht in die Sonne ohne den Objektivdeckel. Dies verhindert, dass das Objektiv die konzentrierten Sonnenstrahlen einen Brand verursachen.

Hohe Temperaturdifferenzen können Kondensation in das Objektiv führen. Zur Einstellung des Objektivs an Temperaturänderungen empfehlen wir das Objektiv in einen luftdichten Beutel zu lassen. So kann das Objektiv sich ruhig an Temperaturänderungen anpassen.

Hohe Temperaturen können ein Fehlfunktion führen. Verlasse das Objektiv nicht in extremer Hitze oder in direktem Sonnenlicht.

1. Mounting and detaching the lenses

! To prevent the glass from scratches it is advised to handle with care !
Take the lenses out of the protective pouch and screw the protective lenscap (4) off.

Screw it on your digital camera's lens in the clockwise direction.
If you wish to use the Wide Angle lens, simply remove the lenscap (1) and start shooting!

If you wish to use the Macro lens only, screw off the Wide Angle lens (2) in the counterclockwise direction.

To detach the lenses again, make sure that the Wide Angle lens is mounted on the Macro lens and screw them in the counterclockwise direction. After detaching your lens, instantly attach the lenscap (1). It is advised at all non-active time of the lens to keep the lenscap (4) on in order to protect your lens from scratches, fingerprints or soil. These might lead to damaging the lens. Fingerprints and soil can be cleaned with the soft cloth (5).

2. Filters (Sold Separately)

You can attach one supplementary filter to the mounting thread on the Wide Angle lens. The diameter of the supplementary filters should be 62 millimeter in order to fit.

3. Focussing the lens

It is advised to put your camera in the Manual Focus (MF) mode (6) in order to focus accurately.

**CUSTOMER SUPPORT**

For more information, technical questions and return requests concerning this product, you should contact support@guardo.com.

1. Montage en demontage van de lenzen

! Om het glas tegen krassen te beschermen is het aangeraden om met zorg te handelen !

Neem de lenzen uit de beschermhoes en schroef de beschermende lensdop (4) eraf.

Schroef de lens rechtsom op de lens van je digitale camera.

Indien je de Breedhoeklenzen wil gebruiken, verwijder dan enkel de lensdop (1) en je kan beginnen fotograferen!

Schroef linksom de Breedhoeklenzen van de Macrolenzen indien je enkel de Macrolenzen wil gebruiken.

Om de lenzen te demonteren, zorg je eerst dat de Breedhoeklenzen op de Macrolenzen gemonteerd is. Daarna draai je de volledige lens linksom van je toestel. Plaats meteen na het demonteren van de lenzen de lensdop op de lenzen om beschadiging te voorkomen.

Het is aangeraden als de lens niet in gebruik is om de lensdop (4) op je lens te houden. Zo vermijd je krassen, vingerafdrukken of vuil op de lens, wat kan leiden tot beschadiging van de lens. Vingerafdrukken en vuil kunnen verwijderd worden met het bijgeleverde schoonmaakdoekje (5).

2. Filters (Apart verkocht)

Het is mogelijk om één extra filter op de schroefdraad van de Breedhoeklenzen te monteren. De diameter van de extra filter moet 62 millimeter bedragen om op de lens te passen.

3. Scherpstellen van de lens

Het is aangeraden om je camera in de Manuele Focus (MF) modus (6) te zetten om juist te kunnen scherpstellen.

**KLANTENONDERSTEUNING**

Voor meer informatie, technische vragen of retouraanvragen met betrekking tot dit product dient u rechtstreeks contact op te nemen met support@guardo.com.

1. Installation et retrait des objectifs

! Pour protéger le verre contre des rayures, il est conseillé d'agir avec précaution !

Enlevez les objectifs du sachet et enlevez le bouton protégeant (4).
Vissez les objectifs dans le sens horaire sur l'objectif de votre appareil photo numérique.

Si vous souhaitez d'utiliser l'objectif Grand Angle, il suffit de retirer le bouton protégeant (1) et vous pouvez commencer à prendre des photos !
Si vous souhaitez d'utiliser l'objectif Macro, enlevez l'objectif Grand Angle vissant dans le sens antihoraire.

Pour démonter les objectifs, vérifiez d'abord que l'objectif Grand Angle est monté sur l'objectif Macro. Puis, tournez l'ensemble à gauche pour enlever les objectifs de votre appareil photo.

Placez immédiatement le bouton protégeant pour prévenir des dommages. Il est recommandé quand l'objectif n'est pas utilisé pour maintenir le bouton protégeant sur l'objectif. Cela évite les rayures, les empreintes ou débris qui peuvent causer des dommages à l'objectif.

Les empreintes et débris peuvent être enlevées avec le chiffon de nettoyage fourni (5).

2. Filtres (Vendu séparément)

Il est possible de monter un filtre supplémentaire sur le filetage de l'objectif Grand Angle. Le diamètre du filtre doit avoir 62 millimètres de façon à tenir sur l'objectif.

3. Mise au point

Il est recommandé que votre appareil photo est mise au mode Focus Manuelle (MF) (6) pour régler la mise au point correctement.

**SUPPORT DE CLIENTS**

Pour plus d'informations, des questions techniques ou des demandes de retour concernant ce produit, il faut contacter support@guardo.com

1. Installieren und Entfernen des Objektivs

! Um das Glas vor Kratzern zu schützen, ist es ratsam mit Sorgfalt zu handeln !

Nehmen Sie das Objektiv aus der Schutzabdeckung und schrauben Sie der Objektivdeckel (4) ab.

Schrauben Sie das Objektiv im Uhrzeigersinn auf das Objektiv der Digitalkamera.

Wenn Sie die Weitwinkel-Objektiv verwenden, dann entfernen Sie einfach der Objektivdeckel (1) und Sie können anfangen!

Wenn Sie nur das Makro-Objektiv verwenden wollen, schraube Sie dann im Gegenuhrzeigersinn das Weitwinkel-Objektiv von den Makro-Objektiv.

Zur Demontage der Linsen, stellen Sie sicher das das Weitwinkelobjektiv auf das Makro-Objektiv montiert ist. Schraube das Ganze im Gegenuhrzeigersinn auf das Objektiv des Digitalkameras und befestige der Objektivdeckel sofort um Schäden zu vermeiden.

Es wird empfohlen, wenn das Objektiv nicht verwendet wird, der Objektivdeckel (4) auf der Linse zu lassen. So vermeiden Sie Kratzer, Fingerabdrücke oder Schmutz auf das Objektiv. Fingerabdrücke und Schmutz können mit dem mitgelieferten Reinigungstuch (5) entfernt werden.

2. Filter (Separat erhältlich)

Es ist möglich ein zusätzlicher Filter auf das Gewinde des Weitwinkelobjektivs zu montieren. Der Durchmesser des zusätzlichen Filters muss 62 Millimeter sein um genau zu passen.

3. Scharfeinstellung

Bitte bringen Sie die Kamera in den manuellen Fokus (MF) modus (6) zur richtige Scharfeinstellung.

**KUNDENDIENST**

Für weitere Informationen, technische Fragen oder Rücksendungen zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an: support@guardo.com.